

Séance du Conseil Communal du 22 mai 2020

Présents : Paul Weimerskirch (bourgmestre), Albert Kalmes, Marc Spautz et Carlo Lecuit (échevins), Idette Cattivelli, Jérôme Courtois, Carlo Feiereisen, Yves Fiorelli, Gilbert Godart, Sven Kill, Nadine Kuhn-Metz, Yves Marchi, Vincent Nothum, Camille Schütz (conseillers) et Fabienne Diederich (secrétaire communal)

Excusé: Rizo Agovic (conseiller communal)

Le bourgmestre souhaite la bienvenue aux membres du conseil communal et insiste sur la nécessité de cette réunion du conseil communal en vue de la reprise de l'école fondamentale et des structures d'accueil en date du 25 mai 2020.

Il exprime un grand merci à tous les agents des différents services de la commune, qui pendant le confinement ont accompli un grand nombre de tâches supplémentaires (p. ex. : la distribution de flyer d'information à tout ménage, la distribution des masques, le service des achats, ...) pour mettre en œuvre les mesures demandées dans les circulaires du ministère. Priorité a été donnée à la mise en œuvre de nouvelles mesures nécessaires pendant la pandémie.

L'état de crise a été mis en place le 13 mars 2020 et cette pandémie a certainement influencé notre société, nos habitudes de consommation et notre croissance économique, continue Monsieur Paul Weimerskirch. La situation de crise était particulièrement difficile à supporter pour les personnes âgées vivant dans les maisons de retraite et les maisons de soins. Un très grand merci est adressé également au personnel travaillant dans les structures de soins et les hôpitaux.

Par mesures sanitaires la commune était fermée et la réouverture est prévue pour le 25 mai, ainsi que le Ruffbus. Le personnel de la commune était joignable à tout moment soit par téléphone, soit par le biais des nouveaux médias.

Heureusement les mesures prises pendant le confinement ont été efficaces, précise Monsieur Paul Weimerskirch et nous nous trouvons maintenant dans la phase II, le déconfinement, avec la réouverture des écoles et des services d'accueil.

La commune a mis en œuvre les instructions énumérées dans la circulaire du 13 mai 2020 du Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

Tammy Aniset responsable du Service scolaire explique les mesures prises pour mettre en œuvre le redémarrage: chaque classe est divisée en un groupe A et un groupe B, ceci afin d'avoir des groupes plus petits (max. 10 enfants) et que la distanciation de 2 mètres soit respectée. Des 64 classes on compte maintenant 128 classes.

Les recommandations organisationnelles et sanitaires d'hygiène ont été mises en œuvre par le Service des travaux neufs et des infrastructures sous la coordination de Jessica Schaaf.

Paul Weimerskirch évoque la bonne collaboration avec le directeur de l'enseignement fondamental Monsieur Philippe Kloos, les différents présidents des écoles, le chargé de direction de la structure d'accueil et les concierges des différents bâtiments. Ceci en vue d'un redémarrage en faveur de la sécurité des enfants.

Un courrier a été adressé aux parents afin d'évaluer les besoins, en ce qui concerne la surveillance et pour les informer du déroulement devant les bâtiments le 25 mai.

Tammy Aniset ajoute qu'une surveillance est organisée à partir de 7h40 et que la cour de récréation est divisée en différentes zones. L'accès aux bâtiments et à la cour de récréation est strictement interdit aux parents. Les cours commencent à 7h50 jusqu'à 12h40. Comme les enfants ne doivent pas se croiser dans les bâtiments, un déphasage des pauses de récréation est mis en place.

Le bourgmestre précise que 164 salles de classe ont été aménagées. Environ 500 élèves sont dans l'obligation de fréquenter les cours scolaires, certains cours sont facultatifs si l'élève éprouve le besoin, on compte entre 250 à 300 personnes. Un accueil est assuré par la Maison relais à partir de 12.40 heures.

Les enfants inscrits dans la Maison relais bénéficieront d'un repas chaud à 13h00 et d'une collation à 16h00. Des mesures de nettoyage supplémentaires ont été mises en marche pour garantir un maximum de protection d'hygiène.

Tammy Aniset précise qu'un nombre suffisant de personnel a pu être recruté pour assurer ce redémarrage de l'école et des Maisons relais, venant du pool du Ministère ainsi que du personnel de la commune (maîtres-nageurs et personnel du Pedibus). Le service Pedibus ne saura fonctionner qu'à nouvel ordre.

Paul Weimerskirch explique que ceci est le plan qu'il aimerait soumettre au Conseil Communal et remercie tous ceux qui sont impliqués dans ce redémarrage des cours scolaires.

Sven Kill remercie Tammy Aniset et Jessica Schaaf et tout le corps enseignant d'avoir collaboré à la remise du plan de reprise.

Carlo Feiereisen pose la question pourquoi les cours commencent à 7h50 et se terminent à 12h40, ce qui ne favorise pas l'horaire de travail des parents.

Le bourgmestre précise que les enfants peuvent toujours fréquenter la Maison relais.

Vincent Nothum remercie le Collège échevinal d'avoir été informée sur le déroulement de la reprise, ceci est un moyen d'informer au mieux la population.

Comme il n'y a pas de question supplémentaire, on passe au vote.

Approbation à l'unanimité.

Gemeinderatssitzung vom 22. Mai 2020

Anwesend: Paul Weimerskirch (Bürgermeister), Albert Kalmes, Marc Spautz und Carlo Lecuit (Schöffen), Idette Cattivelli, Jérôme Courtois, Carlo Feiereisen, Yves Fiorelli, Gilbert Godart, Sven Kill, Nadine Kuhn-Metz, Yves Marchi, Vincent Nothum, Camille Schütz (Gemeinderäte) und Fabienne Diederich (Gemeindesekretär)

Abwesend: Rizo Agovic

Der Bürgermeister Paul Weimerskirch begrüßt alle Mitglieder des Gemeinderates und weist auf die Wichtigkeit dieser Sitzung hin, da es sich um die Wiederaufnahme am 25. Mai 2020 in der Grundschule und auch in den Betreuungsstrukturen handelt.

Paul Weimerskirch bedankt sich bei allen Mitarbeitern der verschiedenen Abteilungen die während der Ausgangsbeschränkungen viele zusätzliche Aufgaben erledigt haben (z. Bsp.: erstellen und austeilen der Informationsblätter an alle Haushalte, verteilen der Masken, Einkaufsdienst, ...). Priorität hatte das Umsetzen der Maßnahmen, die durch die ministeriellen Rundschreiben in den letzten Wochen erforderlich wurden.

Der Krisenzustand wurde am 13. März einberufen und diese Pandemie hat sicherlich unser gesellschaftliches Leben, unser Konsumverhalten und unser Wirtschaftswachstum beeinflusst, so Paul Weimerskirch. Für ältere Menschen in Alters- und Pflegeheim sei die Krise sicherlich eine schwer erträgliche Herausforderung. Der Bürgermeister drückt dem Betreuungspersonal dieser Strukturen ein großes Dankeschön aus.

Aus Hygienemaßnahmen war die Gemeinde geschlossen, das Personal war aber zu normalen Arbeitsstunden über Telefon oder Emails erreichbar. Ab dem 25. Mai hat die Gemeinde wieder geöffnet, auch der Ruffbus funktioniert wieder.

„Wir können uns glücklich schätzen, dass die Sanitärmaßnahmen gegriffen haben“, bemerkt Bürgermeister Paul Weimerskirch, „jetzt befinden wir jetzt in Phase II, die Dekonfinierung, die Wiederöffnung der Schulen und Betreuungsstrukturen hat begonnen“.

Die Gemeindeverwaltung hat das ministerielle Rundschreiben vom 13. Mai 2020 des Bildungsministeriums wie folgt umgesetzt:

Tammy Aniset, Leiterin der Schulabteilung geht auf die Umsetzung ein, und erklärt, dass jede Schulklasse in zwei Gruppen eingeteilt wird, Gruppe A und Gruppe B, um so die Gruppen auf maximal zehn Kinder zu begrenzen, somit sind aus 64 Klassen, 128 Klassen geworden. Die Mindestabstände von zwei Metern müssen auch eingehalten werden.

Die organisatorischen und sanitären Empfehlungen zur Hygiene sind von der technischen Abteilung (STNI) unter der Koordination von Jessica Schaaf umgesetzt worden.

Der Bürgermeister Paul Weimerskirch hebt die ausgezeichnete Zusammenarbeiten mit dem Direktor der Grundschulen, den verschiedenen Präsidenten der Schulen, dem Verantwortlichen der Betreuungsstrukturen und den Hausmeistern der verschiedenen Gebäude hervor, dies um die Sicherheit des Schulbeginns zu gewährleisten.

Durch Zustellung eines Briefes seitens der Schulabteilung wurden die Eltern befragt ob ihre Kinder eine außerschulische Betreuung benötigten, des Weiteren wurde auch auf die neuen Regeln vor den Schulgebäuden hingewiesen.

Tammy Aniset erklärte außerdem, dass eine Betreuung morgens ab 7.40 Uhr stattfindet und dass der Schulhof in verschiedene Zonen eingeteilt ist. Das Betreten des Schulgebäudes und des Schulhofs ist den Eltern strengstens untersagt. Die Schule beginnt morgens um 7.50 Uhr bis 12.40 Uhr und die Pausen der verschiedenen Klassen sind versetzt, damit sich die Schüler auf den Gängen nicht kreuzen.

Der Bürgermeister erwähnt, dass 164 Räume nach Vorschrift eingerichtet wurden. 500 Schüler sind verpflichtet die Schule zu besuchen, verschiedene Kurse sind fakultativ und betreffen 250 bis 300 Schüler. Schüler können ab 12.40 Uhr in der „Maison relais“ betreut werden. Hier wird ab 13.00 Uhr ein warmes Mittagsessen angeboten, ein Snack ab 16.00 Uhr. Zusätzliche Reinigungsmaßnahmen wurden eingeführt, dies um ein Maximum an Hygieneschutz zu gewährleisten.

Zusätzliches Personal musste eingestellt werden um den neuen Anforderungen des Ministeriums in Schule und in den Betreuungsstrukturen gerecht zu werden, erklärt Tammy Aniset. Der Pedibus musste eingestellt werden, da das Personal für die Betreuung eingesetzt wurde.

Der Bürgermeister Paul Weimerskirch schlussfolgert, dass er diese Umsetzungsmaßnahmen dem Gemeinderat unterbreiten möchte und bedankt sich bei allen Mitarbeitern für die positive Zusammenarbeit.

Sven Kill bedankt sich bei Tammy Aniset und Jessica Schaaf, sowie dem Lehrpersonal die diesen neuen Schulablauf ermöglicht haben.

Carlo Feiereisen stellt die Frage, warum die Kurse um 7.50 Uhr anfangen und bis 12.40 Uhr dauern, diese sei schwierig mit dem Berufsleben zu vereinbaren.

Der Bürgermeister antwortet, dass die Kinder die Betreuungsstrukturen besuchen können.

Abschließend richtet Vincent Nothum ein Dankeschön an den Schöfferrat über die sanitären Maßnahmen informiert wurden zu sein, dies würde es erleichtern dem Bürger Rede und Antwort zu stehen.

Die vorgestellten Maßnahmen werden einstimmig angenommen.